

S. a. m. i. p. i. e.

Ngày 24 November 1932.
Kính thưa Ông Quý...
Thật một cuộc đời...
Ông Quý là người...
Thật một cuộc đời...
Ông Quý là người...

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG

Công-tỷ hữu hạn với 250 ngàn đồng
54 & 56, đường Pellerin. - SAIGON
Ngày lập số 6748 Tên địa-chức: CREDITANA
-Nhận lãnh tiền gửi bằng kỳ...
-Nhận lãnh tiền gửi...
-Nhận lãnh tiền gửi...

Hiệu cơm Tàu ở thành Nữu-ước

Về khoa ăn, chỉ người Tân là...
hơn cả nhiều người khác...
hơn cả nhiều người khác...
hơn cả nhiều người khác...

Một cái nhà trường làng xin đóng cửa

Thị trấn Lộ-nhơn, tỉnh Cần-gi...
hàng đầu tiên của tỉnh...
hàng đầu tiên của tỉnh...
hàng đầu tiên của tỉnh...

Sẽ có cuộc chọn cử Bang-biện hay là Sung-biến Phó-tổng

Thị trấn Lộ-nhơn, tỉnh Cần-gi...
hàng đầu tiên của tỉnh...
hàng đầu tiên của tỉnh...
hàng đầu tiên của tỉnh...

Mối lợi bà ai tha?

Ách này mà không có Hanoi...
Hạt-phong hay Saigon, không...
Hạt-phong hay Saigon, không...
Hạt-phong hay Saigon, không...

QUẢ QUẢ VẬY CHANG?

Thị trấn Lộ-nhơn, tỉnh Cần-gi...
hàng đầu tiên của tỉnh...
hàng đầu tiên của tỉnh...
hàng đầu tiên của tỉnh...

MUỐN BẮN

Một cái xe Camionnette Citroen...
của nhà...
của nhà...
của nhà...

ĐÁ BÁT ĐƯỢC TÍNH KHUÔNG RỒI

Vụ tên Khương đã tố...
tố...
tố...
tố...

Qui vị!

Muốn mượn về hình ảnh...
của...
của...
của...

GLANDOVITAL

thời buổi...
kiểu...
kiểu...
kiểu...

BỆNH RUN

phát-quét từ...
bằng thuốc...
bằng thuốc...
bằng thuốc...

BỆNH LY

Những cơn vi trùng...
bằng thuốc...
bằng thuốc...
bằng thuốc...

GLANDOVITAL

Vi men kiến...
bằng thuốc...
bằng thuốc...
bằng thuốc...

CHUỐC SI-TI-MUY-LON

phát-quét từ...
bằng thuốc...
bằng thuốc...
bằng thuốc...

NÊN LƯU Ý

Quý ông, quý bà...
muốn...
muốn...
muốn...

Đông-bào nên hiểu rõ

Có nhiều người...
không...
không...
không...

HAY DÙNG SAVON

NGUYỄN-HỮU...
Tất...
Tất...
Tất...

VE VIỆC TÀI CHÍNH

Ngày 27 Juin 1932...
Nhà-nước...
Nhà-nước...
Nhà-nước...

Vừa khéo vừa ky

Hết lực, chúng tôi...
chúng...
chúng...
chúng...

BỆNH RUN

phát-quét từ...
bằng thuốc...
bằng thuốc...
bằng thuốc...

BỆNH LY

Những cơn vi trùng...
bằng thuốc...
bằng thuốc...
bằng thuốc...

GLANDOVITAL

Vi men kiến...
bằng thuốc...
bằng thuốc...
bằng thuốc...

CHUỐC SI-TI-MUY-LON

phát-quét từ...
bằng thuốc...
bằng thuốc...
bằng thuốc...



Savon Cadum

pour la toilette et le bain

Phần nhiều các sa-bông thường dùng, người ta hay trộn một thứ nước...
 Phần nhiều các sa-bông thường dùng, người ta hay trộn một thứ nước...
 Phần nhiều các sa-bông thường dùng, người ta hay trộn một thứ nước...

Làm sao mà biết chắc được một thứ sa-bông trong ngày 7 Ngày...
 Làm sao mà biết chắc được một thứ sa-bông trong ngày 7 Ngày...
 Làm sao mà biết chắc được một thứ sa-bông trong ngày 7 Ngày...

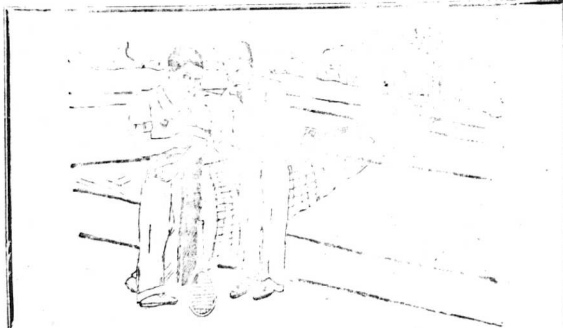
Cách làm của thứ sa-bông CADUM thì thật kỹ lưỡng, người ta dùng toàn vật dụng tinh khiết...
 Cách làm của thứ sa-bông CADUM thì thật kỹ lưỡng, người ta dùng toàn vật dụng tinh khiết...
 Cách làm của thứ sa-bông CADUM thì thật kỹ lưỡng, người ta dùng toàn vật dụng tinh khiết...

Người da của người ta có màu trắng là chứng tỏ rằng...
 Người da của người ta có màu trắng là chứng tỏ rằng...
 Người da của người ta có màu trắng là chứng tỏ rằng...

Thứ sa-bông CADUM thì có nhiều bọt và chất mềm...
 Thứ sa-bông CADUM thì có nhiều bọt và chất mềm...
 Thứ sa-bông CADUM thì có nhiều bọt và chất mềm...

Thứ sa-bông CADUM lại có lợi hơn các thứ khác...
 Thứ sa-bông CADUM lại có lợi hơn các thứ khác...
 Thứ sa-bông CADUM lại có lợi hơn các thứ khác...

Đại-ly độc quyền tại Đông-Pháp POINSARD & VEYRET



HAI «VẠN ĐÔNG GIA» VẠN ĐÁP

— Cha chả! sao tôi định chơi có mấy hiệp, mà nghe trong mình rú rú, đầu nặng, mắt loà, một thế không ra hồn, còn bạn cũ không quá. Tại sao vậy bạn?

— Tại bạn yếu...
 — Tại bạn yếu...
 — Tại bạn yếu...

— Thật chứ, họ...
 — Thật chứ, họ...
 — Thật chứ, họ...

— Nhưng mà ông...
 — Nhưng mà ông...
 — Nhưng mà ông...

DẦU «CRESYL» THIẾT

CRESYL-JEYES

HỆ TÂY TRỢ BỊ...
 HỆ TÂY TRỢ BỊ...
 HỆ TÂY TRỢ BỊ...

BỆNH GIANG-MAI

COMPRIMÉS PEYRARD

Bản kê các bệnh...
 Bản kê các bệnh...
 Bản kê các bệnh...

VAN VAN

LÒ NGŨA SAU CHIAN
 Mắc loa, ngứa ngứa...
FLORENTINE
 Mắc loa, ngứa ngứa...
ROCHER

Bình sang đờc và đường tiêu-tiên của đờn-ông

Là một quyền sách rất có ích...
 Là một quyền sách rất có ích...
 Là một quyền sách rất có ích...

Có để bán tại...
 Có để bán tại...
 Có để bán tại...

PHARMACIE
 Mắc loa, ngứa ngứa...
GET FRERES

Go để bán tại nhà in Union

Nhân viên chuyên...
 Nhân viên chuyên...
 Nhân viên chuyên...

— Từ nay đến...
 — Từ nay đến...
 — Từ nay đến...

Imprimerie de l'Union...
 Imprimerie de l'Union...
 Imprimerie de l'Union...

SAVON
POUDRE
SAVON
BRILLANTINE
TAT
TRANG
HA NG

Paris

AGENCE IMMOBILIERE DE L'INDOCHINE
 211 213 Rue Catinet et Angle Rue d'Espagne
 SAIGON

CÁCH TRỊ BỆNH
CAN, TI, PHE PHU
POUDRE DE COCK

Feuilleton...
 HIỆP-NÚ...
 Tục Tiế...
 HỒI THỨC...
 Chàng...
 Vỡ nổi...
 HỒ RẮNG...
 Triều-thiên...
 chàng...
 có một...
 là Tang-Ng...

BA...
 A N...
 FO T...
 H A N...
 H O N...
 M O N...
 P E...
 H A...
 F I B...
 Y U N...
 C A...
 S U...

Feuilleton n° 315

HỆP NGHĨA HỮU THUYẾT
Tục Tiểu Ngự-Nghĩa
續小五義

HỒI THỨ MƯỜI THẨM MỸ CHUỒN

Chàng thiếu niên thanh niên Lê Văn Thanh, chàng thanh niên...

Vừa nói vừa đẩy tay ra khỏi ngực... Lê Văn Thanh... Lê Văn Thanh...

Ấn này là ấn của họ đó... Ngươi hỏi gì đó... Lê Văn Thanh... Lê Văn Thanh...

Lê Văn Thanh liền nói... Lê Văn Thanh... Lê Văn Thanh...

đường như chảy trước mắt... kèn chung tôi hát chảy theo... Lê Văn Thanh... Lê Văn Thanh...

Tuồng-linh nói... Chàng làm là... Lê Văn Thanh... Lê Văn Thanh...

Không được, không được... Lê Văn Thanh... Lê Văn Thanh...

Đến nơi này... Lê Văn Thanh... Lê Văn Thanh...

(Mạt tiếp)

BANQUE DE L'INDOCHINE
PRIVILEGEES FONDS EN 1911
Succursales à Aïn-les-Bains

HOC LAM PHAP VAN
TRAN-VAN-THACH, PHAP-VAN-CHUONG
Chỉ dạy các môn Toán, Văn, Pháp ngữ...

NESTLE
LAIT CONDENSE
CON CHIM
là một thứ vật thực rất anh...

AUX JEUNES MERES
PHOSCAO
Le plus pur et le plus régulier...

SANTAL MIDY
PHIẾM CỎI CHỨNG ĐỒ GIA MẠO
HÃY SẴN CÁI KÝ TÊN: MIDY

PI-LOIN-LÔ PANER
PILOLES PINK
Thuốc viên thuốc viên PI-LOIN-LÔ PANER...

NÀY THUỐC CHỦ DANH
CHỮA BỆNH
ĐAU-LƯNG
PILOLES FOSTER

BỘT PHOSCAO
Có trữ bán khắp mọi nơi

HÀNG LÃNH CẮT VÀ SỮA NHÀ PHO
J. V. CANOVA
Dục bằng sơn

PHARMACIE DE L'INDOCHINE
Distributeur: NGUYEN VAN THIEU

Chào... 2000... 22...



DR. LARUE

Hội Vạn-Quốc Tiết-Kiệm

HỘI HIỆP BÀN NẶT DANH PHÁP
Dưới quyền kiểm soát của Chính phủ Đông-Pháp
Vốn 1.000.000 lượng (Thượng-Hải)
và 8.000.000 phát lạng đã đóng tất cả
QUẢN-LY (CƠ ĐÔNG-PHÁP) SAIGON số 28, đường Chaigneau
Chi nhánh ở tại Hà Nội số 19 đường Bo givre Desbordes

Muốn lập vốn
Muốn lập tư bản
Muốn đề danh tiền cho con trẻ ăn học
Thầy mua vé của HỘI VẠN-QUỐC TIẾT-KIỆM
— Vé 1.000 đồng —
— Vé 500 đồng —
— Vé 200 đồng —
— Vé 100 đồng —
— Vé 50 đồng —
— Vé 250 đồng —
— Vé 100 đồng —
— Vé 50 đồng —
— Vé 250 đồng —
— Vé 100 đồng —

Mỗi tháng 100 có một số vé, nếu số mệnh ra thì được Hội trả tiền 10 triệu đồng và 10 triệu đồng nữa.
Còn nếu không trúng số, thì cũng bán gạo, khoai, mì, gạo số bán lại, và được chia 33, 33% tiền lời của Hội.
Càng tới số tiền sách cũ, nghĩa là các điều kiện, cho ông vì sao muốn ở nhà thực mua vé của Hội

NÊN LƯU Ý: Hội cần dùng nhiều người chế chắn và tổ chức làm quản lý những nơi mà hội chưa có người thay mặt

LE SURMENAGE DE L'ESTOMAC



Deux notes vie débrousser dans
à moins plus le temps. Le médecin, et
d'observer nos symptômes. Les
dans les laboratoires triples, à la base
des pilules, et il se trouve ainsi
que par la suppression d'une pré-
sente se normalise, nous comprenons
ceci, au début, le travail de la
système. L'estomac fonctionnant
à la production des trépidations, de
la digestion, des crampes, des
troubles des intestins. Leur sup-
pression est de plusieurs millions il
est ainsi que les autres se voient. Pour
obtenir l'estomac sans affaiblir
le système de santé de nature pour
ce qui concerne certaines le régime
de l'estomac. Phoscao, aliment l'oc-
casion de la l'assimilation. Phoscao
aucun effort jusqu'il est digéré
par les estomacs les plus débiles
et les plus débiles.

PHOSCAO

Le plus exquis des déjeuners, le plus puissant de
régimentaire, le plus parfait régulateur des fonctions
digestives. Le Phoscao convient à tous les tempéraments, et
son régime est conseillé par tous les Médecins des Armées
et de la Marine aux malades, aux convalescents, aux vieillards,
aux nerveux et aux souffrants.

ENVOI GRATUIT D'UNE BOITE ÉCHANTILLON

BỘT PHOSCAO

Có trữ bán khắp mọi nơi

TIEU ĐỘC **PHÁT HÂN**
TA LỘC
Máu ta bằng thuốc
SAN-SO-PA-RAY
PA-RI-DI-EN-NÔ
(Salsepareille Parisienne)
Thuốc chuyên-môn rất công-hiệu để chữa bệnh ngứa da
THÀNH LƯƠNG

GÂY MÔN
M. DESCHIENS
Hàng này trong thị trường này là một sự thật của các Laboratory và kinh
nghiệm của hàng này đã được chứng minh và được chấp nhận bởi các chuyên gia và các nhà nghiên cứu

Enterobyl
ANG-Ê-RÔ-BI-LY
THUỐC CHỮA LÁ GAN
Với liều uống 2 muỗng cà phê
(mỗi muỗng cà phê thuốc bột
nó pha vào nước U)
Thức chất lá gan...
Bệnh táo bón...
Bệnh ngứa da...
Bệnh ở các xứ nóng...
E. DENAUSSE, là người đã khám nghiệm và đã nhận được chứng
Nghiệm của hàng này, các chuyên gia thực hành ở các bệnh viện, số 44,
Rue Nationale 111 Et (Paris)
BÁN TẠI KHẮP CÁC HẰNG RẠO CHÉ TÂY

Quin tonique ANTIGLAIREUX
du D^r GUILLIÉ
La grande loi médicale de qui vit et tu mort trâm
vivre ou vit (trên năm 1812) để từ các bệnh do
Mắt đỏ và Đốm mắt
sinh ra, nghĩa là
các bệnh ở Gan, ở Dạ dày (hạt tử) ở ruột, ở
các các bệnh động huyết, bệnh ngứa nước,
tổn, viêm...
Phát hành tại thị trường
D. ROCHER, 20-rue de Valenciennes
PARIS, 20, Rue de Valenciennes
Đã ở các nhà thuốc

Gravure-fou
L'imprimerie de UNION
NGUYEN-VAN-CUA
57 rue de la Gare, Meuxard
SAIGON

THUỐC HOÀN BỘC HIỆU
MORRHUOL CHAPOTEAUT
MO-RU'-ON SA BÔ-TÔ
Hãy làm dấu gan
có làm cho khí uống
khỏi ngứa.
Nó là một vị thiên
hạ hay dùng trị các
gã, ho hen, ho tã.
Mỗi chai trị 10 lượng Vitamin
Phân tích tại số 2.

MANUFACTURE SAIGONNAISE
DE
CAR-BAUX & MOUJES
Maison fondée en 1909
104 et 106, rue de la Gare, Saigon
CHODUI SAIGON
Gà Hết...
BỘ RA THÔNG THÁ
Hàng ở đường Lavinie Lavinie...
giao tại linh tập ở ma

GIỌNG NƠI KHAN KHAN

Và tại suốt ngày ta nói
nhau, thì có quan trọng có
làm việc nhiều, nên có ta
khô. Nếu ta không cần thảo
thì ta bị phải đau. Thỉnh
thường ngâm vai viên:
KEO THUỐC WYBERT
thì sưng và cứng họng ta
khỏi khỏi đau.
Keo Thuốc WYBERT làm
đỏ lưỡi nhờ chứa chất
bệnh ho hen, chứng khản
cổ. Thật là chúng tại giá
báo-bi và rẻ giá.

Wybert
KEO THUỐC WYBERT
bán tại các hàng bán chế
mỗi hộp có hơn 300 viên